

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

Кафедра металлургии цветных
металлов (МЦМ_ХМФ)

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий ОП ВО

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

Кафедра металлургии цветных
металлов (МЦМ_ХМФ)

наименование кафедры

Белоусова Н.В.

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В
ИНЖЕНЕРНОМ ДЕЛЕ**

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.02 Английский язык в инженерном деле

Направление подготовки / 22.04.02 МЕТАЛЛУРГИЯ магистерская
специальность программа 22.04.02.09 Технологии
производства тяжелых цветных и

Направленность
(профиль)

Форма обучения

очная

Год набора

2020

Красноярск 2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования с учетом профессиональных стандартов по укрупненной группе

220000 «ТЕХНОЛОГИИ МАТЕРИАЛОВ»

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

Направление 22.04.02 МЕТАЛЛУРГИЯ магистерская программа

22.04.02.09 Технологии производства тяжелых цветных и благородных металлов

Программу
составили

к.п.н., Шубкина О.Ю.

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Основной целью обучения магистрантов иностранному языку в инженерном деле является формирование иноязычной профессиональноориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей обучающимся в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду

1.2 Задачи изучения дисциплины

Основными задачами являются:

– поддержание ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения и их использования как базы для развития иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной коммуникации

- формирование и развитие умений общения в общепрофессиональной и профессиональной сферах, необходимых для освоения зарубежного опыта в изучаемой и смежных областях знаний, а также для дальнейшего самообразования

- овладение терминологией в области инженерии и развитие умений адекватного использования данной терминологии

- развитие умений чтения и интерпретации оригинальных неадаптированных публикаций по тематикам программы дисциплины

- формирование иноязычных коммуникативных навыков при решении инженерных проблем, задач, ситуаций

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

ПК-3:Способен выполнять перевод иностранной технической литературы и документации, связанной с металлургией и металлообработкой	
Уровень 1	терминологические единицы в соответствии с содержанием дисциплины
Уровень 2	грамматику, характерную для технического иностранного языка (уровень B2)
Уровень 1	интерпретировать оригинальные неадаптированные публикации по тематикам: технологии, оборудование, материаловедение, сплавы, электротехника и электроника, инженерное проектирование
Уровень 2	оперировать изученными терминологическими единицами в речи
Уровень 1	способностью интерпретировать развернутые доклады, выступления,

	лекции, публикации общеинженерного / профессионального характера, в том числе содержащие сложную аргументацию
Уровень 2	коммуникативными иноязычными навыками при решении инженерных проблем, задач, ситуаций (уровень B2)

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Профессиональный английский язык

Иностранный язык

Иностранный язык

Профессиональный английский язык

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр	
		1	2
Общая трудоемкость дисциплины	9 (324)	5 (180)	4 (144)
Контактная работа с преподавателем:	2 (72)	1 (36)	1 (36)
занятия лекционного типа			
занятия семинарского типа			
в том числе: семинары			
практические занятия	2 (72)	1 (36)	1 (36)
практикумы			
лабораторные работы			
другие виды контактной работы			
в том числе: групповые консультации			
индивидуальные консультации			
иная внеаудиторная контактная работа:			
групповые занятия			
индивидуальные занятия			
Самостоятельная работа обучающихся:	7 (252)	4 (144)	3 (108)
изучение теоретического курса (ТО)			
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)			
реферат, эссе (Р)			
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет	Нет
Промежуточная аттестация (Зачёт)			

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Technology in use	0	12	0	0	ПК-3
2	Materials technology	0	8	0	0	ПК-3
3	Components and assemblies	0	8	0	0	ПК-3
4	Engineering design	0	8	0	144	ПК-3
5	Breaking point	0	8	0	0	ПК-3
6	Technical development	0	8	0	0	ПК-3
7	procedures and precautions	0	8	0	0	ПК-3
8	Monitoring and control	0	8	0	0	ПК-3
9	Theory practice and	0	4	0	108	ПК-3
Всего		0	72	0	252	

3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

3.3 Занятия семинарского типа

			Объем в акад. часах
--	--	--	---------------------

			Всего	В ТОМ ЧИСЛЕ, В ИННОВАЦИОННОЙ ФОРМЕ	В ТОМ ЧИСЛЕ, В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ
1	1	Describing technical functions and applications	4	0	0
2	1	Explaining how technology works	2	0	0
3	1	Emphasizing technical advantages	2	0	0
4	1	Simplifying and illustrating technical explanations	2	0	0
5	1	Illustrating technical explanations	2	0	0
6	2	Describing specific materials	2	0	0
7	2	Categorizing materials	2	0	0
8	2	Specifying and describing properties	2	0	0
9	2	discussing quality issues of metals	2	0	0
10	3	Describing component shapes and features	2	0	0
11	3	Explaining and assessing manufacturing techniques	2	0	0
12	3	Explaining jointing and fixing techniques	2	0	0
13	3	Describing positions of assembled components	2	0	0
14	4	Working with drawings	2	0	0
15	4	Discussing dimensions and precision	2	0	0
16	4	Describing design phases and procedures	2	0	0
17	4	Resolving design problems	2	0	0
18	5	Describing types of technical problem	2	0	0
19	5	Assessing and interpreting faults	2	0	0
20	5	Describing the causes of faults	2	0	0
21	5	Discussing repairs and maintenance	2	0	0
22	6	Discussing technical requirements	2	0	0

23	6	suggesting ideas and solutions	2	0	0
24	6	assessing feasibility	2	0	0
25	6	describing improvements and redesigns	2	0	0
26	7	Emphasising the importance of precautions	2	0	0
27	7	Describing health and safety	2	0	0
28	7	Discussing regulations and standards	2	0	0
29	7	Working with written instructions and notices	2	0	0
30	8	Describing automated systems	2	0	0
31	8	Referring to measurable parameters	2	0	0
32	8	Discussing readings and trends	2	0	0
33	8	Giving approximate figures	2	0	0
34	9	Explaining tests and experiments	2	0	0
35	9	Exchanging views on predictions and theories	2	0	0
Итого			72	0	0

3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Итого					

4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Каминская Г. Г.	Английский язык: методические указания к практическим занятиям по развитию навыков чтения для студентов всех специальностей инженерных и естественно-научных направлений	Красноярск: Сибирский федеральный университет [СФУ], 2011

Л1.2	Bonamy D.	Technical English: Course Book 2	Edinburgh: Pearson Education Limited, 2008
------	-----------	----------------------------------	---

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Довженко Н. Н., Теняева А. В., Синев А. Д.	English for Metallurgical Institutions: учебник для вузов по направлению "Металлургия"	Красноярск: Красноярский университет цветных металлов и золота [ГУЦМиЗ], 2006
Л1.2	Ibbotson M., Day J.	Cambridge English for Engineering: with Audio CDs	Cambridge: Cambridge University Press, 2008
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Murphy R.	English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English	Cambridge: Cambridge University Press, 2015
6.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Каминская Г. Г.	Английский язык: методические указания к практическим занятиям по развитию навыков чтения для студентов всех специальностей инженерных и естественно-научных направлений	Красноярск: Сибирский федеральный университет [СФУ], 2011
Л3.2	Bonamy D.	Technical English: Course Book 2	Edinburgh: Pearson Education Limited, 2008

7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	Научная библиотека СФУ	http://bik.sfu-kras.ru/
Э2	Научная электронная библиотека	http://elibrary.ru/
Э3		
Э4		
Э5		
Э6		

8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Дисциплина "Английский язык в инженерном деле" предполагает организацию разнообразной (практика аудирования, чтения, письма) и систематической самостоятельной работы магистранта. Общая трудоемкость самостоятельной работы составляет 252 часа.

Основными задачами самостоятельной работы являются:

- углубление, расширение и закрепление полученных в рамках данной дисциплины теоретических и практических знаний;
- овладения навыками самостоятельного использования английского языка в устной и письменной технической коммуникации;
- формирование навыков самостоятельной работы с научной литературой на английском языке: практические навыки самостоятельного чтения и интерпретации текстов по направлению подготовки.

Самостоятельная работа включает:

- расширение и использование словаря технических терминов посредством работы с разными информационными ресурсами технической направленности (техническая документация, инструкции, и т.д.;
- самостоятельное выполнение практических заданий формирующих навыки применения английского языка в академических целях;
- анализ публикаций на английском языке по направлению подготовки;
- разбор и анализ грамматических аспектов научно-технического текста;
- повторение языкового материала и работа по преодолению языковых ошибок;
- просмотр лекций, передач, Интернет-ресурсов на английском языке.

В рамках самостоятельной работы магистранты выполняют и представляют решение технических кейсов. Банк кейсовых заданий представлен в ФОС.

Контроль самостоятельной работы магистранта также предполагает проверку выполненных магистрантами переводов научных публикаций / текстов технического содержания по направлению подготовки. 1 семестр - 2 публикации, общим объемом не менее 20 000 знаков. 2 семестр - 4 публикации, общий объем не менее 40 000 знаков. К переводу статьи прилагается словарь терминов.

9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

9.1.1	1. Операционная система Microsoft Windows.
9.1.2	2. Офисный пакет Microsoft Office.

9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

9.2.1	1) электронный словарь ABBY LINGVO 12, многоязычная версия;
9.2.2	2) электронный словарь MultilexDelux 6;
9.2.3	3) электронный словарь Multitran.

10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Минимально необходимый перечень материально-технического обеспечения включает в себя:

учебные аудитории, оборудованные мультимедийными демонстрационными комплексами и ЭВМ;

Оснащение учебных кабинетов соответствует требованиям профессиональной подготовки и содержанию настоящей программы.